РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

Идентификатор продукта

Buz® Finesse

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

EuPCS: PC-CLN-8 Indoor furniture cleaning/care products (excludes leather and upholstery), PC-CLN-15.4 Metal polish/tarnish remover
Prozesskategorien [PROC]: 11

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Город:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Телефакс: +49 (0) 8331 930-880
Электронная почта:	info@buzil.de	
Контактное лицо:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

Аварийный номер телефона: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Опасно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

Предупреждения

P102	Хранить в недоступном для детей месте.
P211	Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.
P210	Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить.
P251	Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.
P410	Беречь от солнечных лучей.
P412	Не допускать воздействия температуры выше 50 градусов Цельсия/122 градусов Фаренгейта.

Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.
Вдыхание пыли/тумана или аэрозоля вызывает раздражение дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (EC) № 1272/2008)			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, aromatics			35 - < 40 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			20 - < 25 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	Propane			15 - < 20 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1; H220			
106-97-8	Butane			15 - < 20 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1; H220			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
	SCL, M-фактор и/или ATE		
	927-285-2	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, aromatics	35 - < 40 %
	кожный: LD50 = > 2000 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000 mg/kg		
64742-54-7	265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	20 - < 25 %
	ингаляционный: LC50 = > 5 mg/l (пары); кожный: LD50 = > 5000 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000 mg/kg		
74-98-6	200-827-9	Propane	15 - < 20 %
	ингаляционный: LC50 = >20000 ppm (газы)		
106-97-8	203-448-7	Butane	15 - < 20 %
	ингаляционный: LC50 = 273000 ppm (газы)		

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Немедлено снять загрязненную, пропитанную одежду.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.
Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

НЕ вызывать рвоты.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Струя распыляемой воды
спиртоустойчивая пена
Двуокись углерода (CO_2)
Порошок для тушения

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты сгорания:
Двуокись углерода
Окись углерода

Меры предосторожности для пожарных

Необходимо предусмотреть аварийное охлаждение в случае пожара вблизи объекта.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие указания

Использовать средства индивидуальной защиты.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Проветрить пораженную зону.

Оперативные службы

При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.
Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

Методы и материалы для локализации и очистки

Для сдерживания

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Для чистки

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Дополнительная информация

Собирать в подходящие, закрытые емкости и отправлять на утилизацию.
Проветрить пораженную зону.

Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.
Применять только в местах с хорошей вентиляцией.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Не смешивать с другие химикаты.
Использовать средства индивидуальной защиты.
Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Снять загрязненную одежду.
Перед перерывами и по окончанию работы вымыть руки.
Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Дальнейшие указания

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

Дополнительная информация по условиям хранения

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Особые конечные области применения

Cleaning and care products

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3		Величина ПДК	
106-97-8	Бутан		300		(среднесменная)	
			900		(максимальная)	

Дополнительные указания к граничным значениям

Отсутствует какая-либо информация.

Регулирования воздействия



Подходящие технические устройства управления

Отсутствует какая-либо информация.

Защитные и гигиенические меры

Защита глаз/лица

Защита глаз: не требуется.

Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. (EN 374, Категория III)
При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.
Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук) / Толщина материала перчаток > 0,1 mm

От использования защитных перчаток можно отказаться, если принимаются эквивалентные меры, допускающие повышенный стресс кожи из-за влажной работы (например, применение подходящих кремов для защиты кожи).

Защита кожи

Надевайте подходящую рабочую одежду.

Защита дыхательных путей

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.
При применении под высоким давлением или обработке большой площади спреем: комбинационный фильтр A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Термические опасности

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Раздел 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Аэрозоль
Цвет:	бесцветный
Запах:	Духи, ароматические вещества
Точка плавления/точка замерзания:	не определено
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	< 0 °C
Горючесть:	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Точка вспышки:	< 0 °C
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	неприменимо
pH:	неприменимо
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	не определено
Растворимость в других растворителях	не определено
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	неприменимо
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	около 0,8 g/cm³
Относительная плотность:	не определено
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	нерелевантный

Другие данные

Другие характеристики безопасности

Вязкость, динамическая: не определено
(при 25 °C)

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Условия, которых следует избегать

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, aromatics					
	оральный	LD50 mg/kg	> 5000	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	> 2000	Кролик		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic					
	оральный	LD50 mg/kg	> 5000	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	> 5000	Кролик		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50	> 5 mg/l	Крыса		
74-98-6	Propane					
	ингаляционный газ	LC50 ppm	>20000	Крыса	ATE	
106-97-8	Butane					
	ингаляционный (4 h) газ	LC50 ppm	273000	Крыса	GESTIS	

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Информация о других опасностях

Дополнительная информация
Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название						
	Водная токсичность	Доза		[h] | [d]	Виды	Источник	Метод
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, aromatics						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 100	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 100				
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 100	48 h			
	Токсичность для рыб	NOEC	> 1 mg/l				
	Crustacea токсичность	NOEC	> 1 mg/l				

Стойкость и разлагаемость

CAS-Номер	название			
	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, aromatics			
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			
	Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)			

Потенциал биоаккумуляции

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	> 6
74-98-6	Propane	2,36
106-97-8	Butane	2,89

Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.
Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

160504 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; gases in pressure containers and discarded chemicals; gases in pressure containers (including halons) containing hazardous substances; опасные отходы

Зараженная упаковка

160504 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; gases in pressure containers and discarded chemicals; gases in pressure containers (including halons) containing hazardous substances; опасные отходы

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или идентификационный номер:	UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ
Категория опасности при транспортировке:	2
Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0
Категория транспортировки:	2

Код ограничения проезда через туннели:	D

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Номер ООН или идентификационный номер:	UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ
Категория опасности при транспортировке:	2
Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или идентификационный номер:	UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование:	AEROSOLS
Категория опасности при транспортировке:	2.1
Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:	no
Особо оговоренные условия:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограниченное количество (LQ):	1000 mL
Освобожденные количества:	E0
EmS:	F-D, S-U

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или идентификационный номер:	UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование:	AEROSOLS
Категория опасности при транспортировке:	2.1
Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1



Особо оговоренные условия:	A145 A167 A802
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	30 kg G

Passenger LQ:	Y203	
Освобожденные количества:	E0	
Инструкция по упаковыванию (Пассажирский самолет):		203
Максимальное количество (Пассажирский самолет):		75 kg
Инструкция по упаковыванию (Грузовой самолет):		203
Максимальное количество (Грузовой самолет):		150 kg

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3, Запись 28, Запись 40

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС):	74,1 %

Дополнительная рекомендация

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов
Директива по аэрозолям (75/324/ЕЭС)

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D):	1 - слабо опасен для воды

Оценка химической безопасност

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12
PROC 1: применение по замкнутой технологии.
PROC 2: Химическое производство или нефтепереработка в рамках замкнутого непрерывного процесса с низкой вероятностью контролируемого воздействия или процессов со схожими условиями

обеспечения камуфлетности
PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия
PROC 7: Промышленное напыление
PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.
PROC 9: Транспортировка веществ или препаратов в маленькие емкости (стационарные дозировочные линии, включая взвешивание)
PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.
PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).
PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой
PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H220	Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.
H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
EUH066	Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

Дополнительная информация

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)